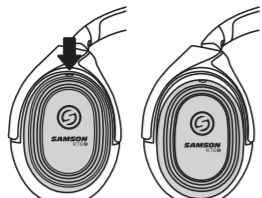
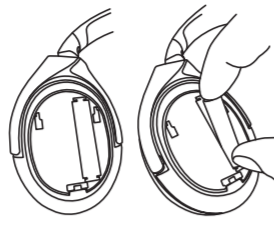


Installing the battery

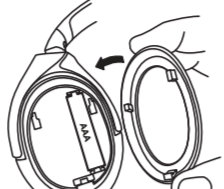


Insert one AAA battery. Be careful to check the polarity symbol (+) or (-) marked in the battery compartment.

Note: When the battery is low the indicator light will flash or turn off. Replace the battery to ensure optimal performance. After use, turn off the power of the headphones to preserve battery life.

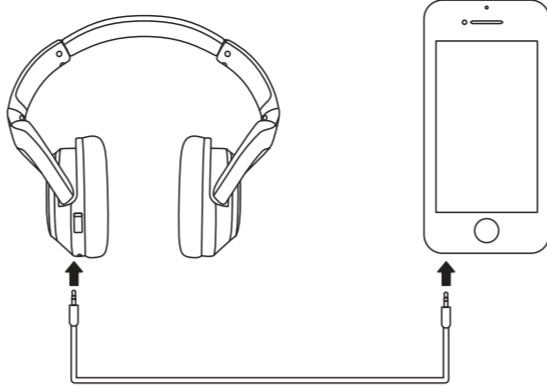


Open the battery cover on the front of the right (R) ear cup by sliding the cover down. Use only AAA alkaline batteries. Do not use rechargeable batteries.



Close the battery cover.

Using your headphones



Connect the included headphone cable into the jack on the left (L) ear cup. Connect the other end of cable to your audio source.



Turn on the headphone's power by pressing the power switch located on the left (L) ear cup. The indicator will light red. When the power is turned on, you will hear that the background noise is greatly reduced.

Turn on your audio source and you are ready to enjoy listening to music or on board movies in a quiet environment.

Turn off the headphone's power when not in use to preserve battery life. Press and hold the power switch to run of the headphones.

Wearing the headphones



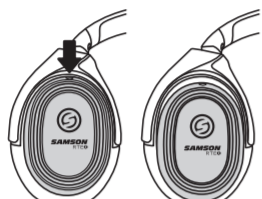
Adjust the headband by pulling up or down on each end so it rests gently on top of your head and the ear cup cushions fit comfortably around your ears.

You can use your RTE X headphones to enjoy audio playback even without turning on the power.

You can also use the RTE X headphones for noise reduction even without cable connection to ear cup or audio source. The cable can be detached from the earcup for cordless convenience.

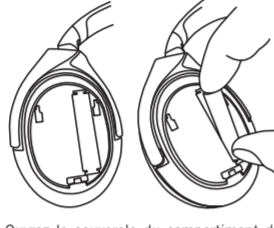
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Kurzanleitung
Guía de inicio rápido
Guida rapida

Installation de la pile

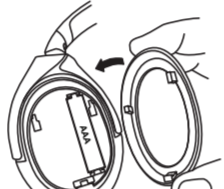


Insérez une pile AAA. Veillez à vérifier le signe de polarité (+) ou (-) indiqué dans le compartiment de la pile.

Remarque : Lorsque la pile est faible, l'indicateur clignote ou s'éteint. Remplacez la pile pour assurer des performances optimales. Après utilisation, coupez l'alimentation du casque pour prolonger la durée de vie de la pile.

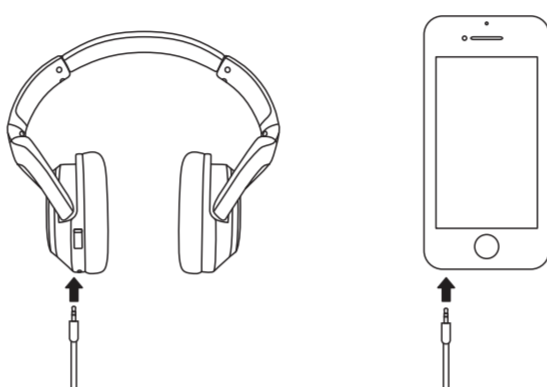


Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile sur l'avant de l'oreillette droite (L) en le faisant coulisser vers le bas. Utilisez uniquement des piles alcalines AAA. N'utilisez pas de piles rechargeables.

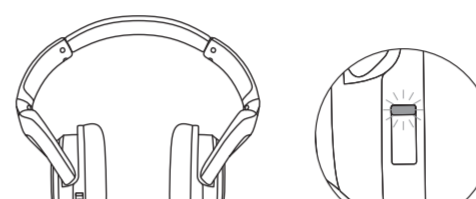


Fermez le couvercle de la pile.

Utilisation du casque



Branchez le câble du casque fourni dans la prise sur l'oreillette gauche (L). Connectez l'autre extrémité du câble sur votre source audio.



Mettez le casque sous tension en appuyant sur le commutateur d'alimentation sur l'oreillette gauche (L). L'indicateur s'allume rouge. Lorsque le casque est sous tension, vous remarquerez que les bruits de fond sont considérablement réduits.

Allumez votre source audio et vous êtes prêt à écouter de la musique ou à regarder des films intégrés dans un environnement calme.

Mettez le casque hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas, afin de prolonger la durée de vie de la pile. Maintenez le commutateur de mise sous tension enfoncé pour utiliser le casque.

Port du casque

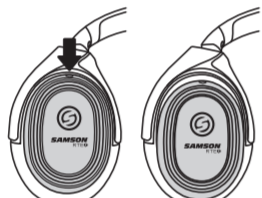


Ajustez le bandeau en tirant dessus vers le haut ou le bas à chaque extrémité afin qu'il repose sur le haut de votre tête et que les coussinets d'oreillette s'adaptent confortablement autour de vos oreilles.

Vous pouvez utiliser votre casque RTE X pour écouter de la musique, même sans le mettre sous tension.

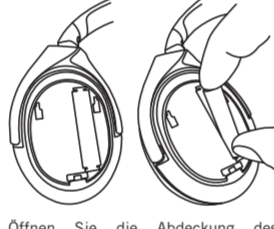
Vous pouvez également utiliser le casque RTE X pour réduire les bruits parasites même sans connecter le câble à l'oreillette ou à une source audio. Il est possible de déconnecter le câble de l'oreillette pour une plus grande liberté de mouvement.

Batterie einsetzen

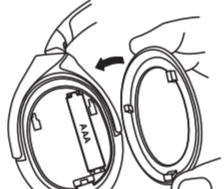


Legen Sie eine AAA-Batterie ein. Achten Sie auf die Symbole für die Polarität (+) oder (-) im Batteriefach.

Hinweis: Wenn der Ladezustand der Batterie gering ist, blinkt die Anzeige-LED oder schaltet sich ab. Ersetzen Sie die Batterie, um eine optimale Leistung sicherzustellen. Schalten Sie den Kopfhörer nach der Verwendung aus, um eine längere Batterielebensdauer zu erzielen.

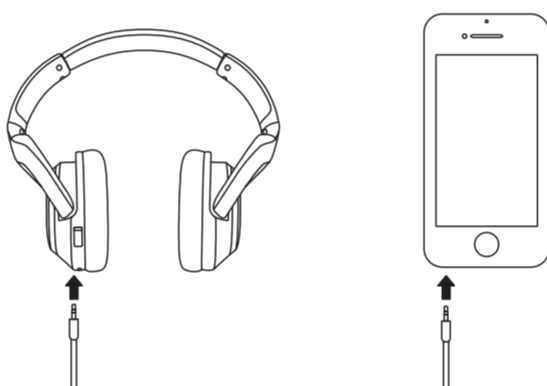


Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Vorderseite der linken (L) Ohrmuschel, indem Sie sie nach unten schieben. Verwenden Sie ausschließlich AAA-Batterien. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

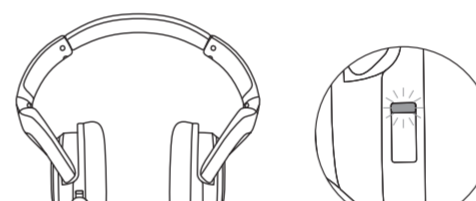


Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

Verwendung Ihres Kopfhörers



Verbinden Sie das mitgelieferte Kopfhörerkabel mit der Buchse in der linken (L) Ohrmuschel. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit Ihrer Audioquelle.



Schalten Sie den Kopfhörer mit dem Schalter an der linken Ohrmuschel (L) ein. Die LED leuchtet rot. Wenn der Kopfhörer eingeschaltet ist, können Sie eine erhebliche Verringerung von Hintergrundgeräuschen feststellen.

Wenn Sie nun Ihre Audioquelle einschalten, können Sie Musik oder Filme in ruhiger Umgebung genießen.

Um die Batterielebensdauer zu verlängern, schalten Sie Ihren Kopfhörer aus, wenn Sie ihn nicht verwenden. Halten Sie den Schalter gedrückt, um den Kopfhörer auszuschalten.

Tragen des Kopfhörers

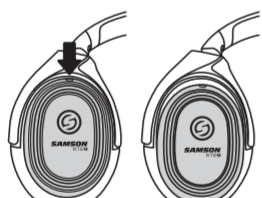


Stellen Sie den Kopfbügel ein, indem Sie ihn aufsetzen und an den Enden herunterziehen bzw. herauschieben, sodass er leicht auf Ihrem Kopf aufsitzt und die Polster der Ohrmuscheln bequem auf Ihren Ohren sitzen.

Sie können mit Ihren RTE X-Kopfhörer auch Musik hören, ohne ihn einzuschalten.

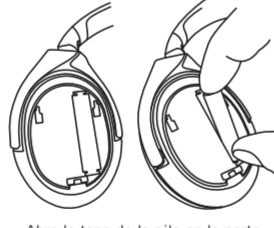
Sie können den RTE X-Kopfhörer auch zur Geräuschdämpfung verwenden – und das sogar ohne Kabel zwischen Ohrmuscheln und Audioquelle. Das Kabel kann für kabellose Bewegungsfreiheit von den Ohrmuscheln getrennt werden.

Instalación de la pila

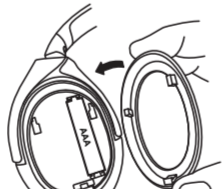


Inserte una pila AAA. Asegúrese de comprobar el símbolo de polaridad (+) o (-) marcado en el compartimento de la pila.

Nota: Cuando la pila está baja el indicador luminoso destellará o se apagará. Reemplace la pila para asegurar un rendimiento óptimo. Después de usar, apague los auriculares para conservar la vida útil de la pila.

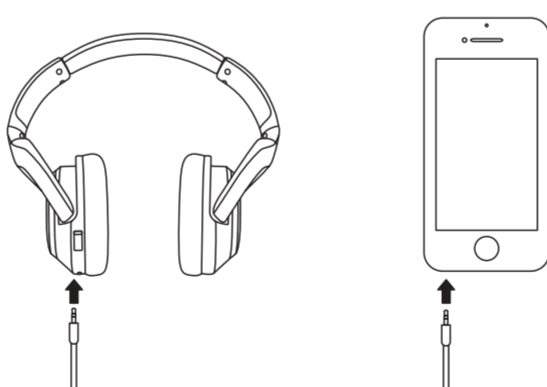


Abra la tapa de la pila en la parte delantera del audifono derecho (R) deslizando la tapa hacia abajo. Utilice solamente pilas alcalinas AAA. No utilice pilas recargables.

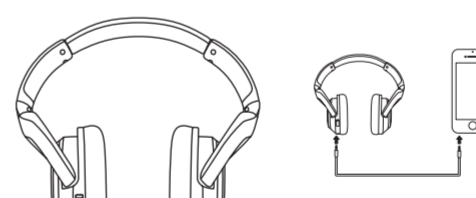


Cierre la tapa de la pila

Uso de los auriculares



Conecte el cable del auricular incluido en el conector del audifono izquierdo (L). Conecte el otro extremo del cable a su fuente de audio.



Encienda los auriculares pulsando el interruptor situado en el audifono izquierdo (L). El indicador se encenderá en rojo. Cuando esté

Encienda su fuente de audio y ya está listo para escuchar música o películas de a bordo en un ambiente tranquilo.

Apague los auriculares cuando no los use para conservar la vida útil de la pila. Mantenga pulsado el interruptor de encendido para apagar los auriculares.

Colocación de los auriculares

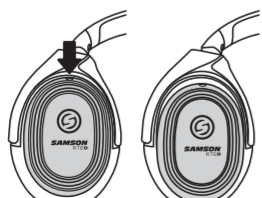


Ajuste la banda tirando cada extremo hacia arriba o hacia abajo para que descansa suavemente sobre la cabeza y las almohadillas de los audifonos se ajusten cómodamente a las orejas.

Puede utilizar los auriculares RTE X para reproducir audio sin necesidad de alimentación.

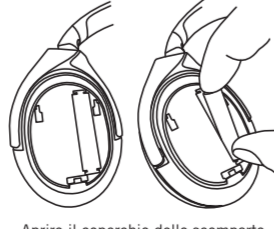
También puede utilizar los auriculares RTE X para reducir el ruido incluso sin conexión por cable al audifono o la fuente de audio. El cable puede ser separado del audifono para usar como inalámbrico.

Installazione della batteria

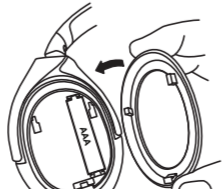


Inserire una batteria AAA. Verificare l'orientamento dei simboli di polarità (+) o (-) all'interno dello scomparto batterie.

Nota bene: quando la batteria è scarica la spia lampeggia o si spegne. Sostituire la batteria per garantire prestazioni ottimali. Dopo l'uso, spegnere l'alimentazione delle cuffie per risparmiare le batterie.

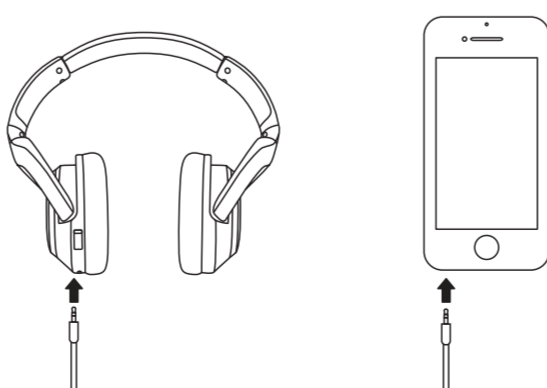


Aprire il coperchio dello scomparto batterie posto sulla parte anteriore del padiglione di sinistra (L) facendolo scorrere verso il basso. Servirsi unicamente di batterie AAA alcaline. Non utilizzare batterie ricaricabili.

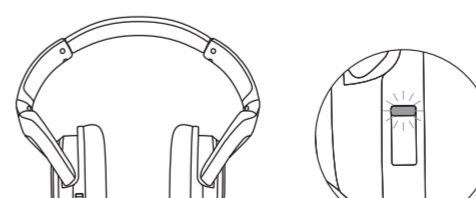


Chiudere il coperchio dello scomparto batterie.

Come utilizzare le cuffie



Collegare il cavo per cuffie in dotazione al jack presente a livello del padiglione di sinistra (L). Collegare l'altro capo del cavo alla fonte audio.



Spegnere l'alimentazione delle cuffie premendo l'apposito interruttore situato a livello del padiglione di sinistra (L). La spia si accende di rosso. Quando l'alimentazione è accesa, si noterà che il rumore di sottofondo è notevolmente ridotto.

Dopo aver acceso la fonte audio si sarà pronti a godersi la musica o a guardare i film di bordo in un ambiente silenzioso.

Quando non sono in uso, spegnere l'alimentazione delle cuffie per risparmiare le batterie. Tenere premuto l'interruttore di alimentazione per spegnere le cuffie.

Come indossare le cuffie



Regolare l'archetto tirando verso l'alto o spingendo verso il basso ciascun capo, in modo che poggi delicatamente sulla testa e che i padiglioni imbottiti poggino comodamente sull'orecchio.

È possibile regolare le cuffie RTE X in modo da godere della riproduzione audio anche senza accendere l'alimentazione.

Si possono inoltre utilizzare le cuffie RTE X per la riduzione del rumore anche senza il collegamento del filo al padiglione o alla fonte audio. Il cavo può essere scollegato dal padiglione per un comodo utilizzo senza fili.

